



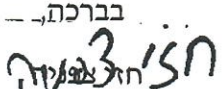
ט"ז בכסלו, התשפ"א  
02/12/2020  
סימוכין : 460341020

לכבוד  
ועדת מכרזים (לידי גב' עינת אבני – מזכירת הועדה)  
באן

שלום רב,

**הנדון: בקשה לאישור חב' "אורד" כספק יחיד למתן שרותי אחזקה**  
למערכות גילוי אש מתוצרת "סימנס" – "צרברוס" בשנת 2019

1. התקן הישראלי 1220 חלק 11 – מערכת גילוי אש – תחזוקה, מחייב, כי הבדיקות התקופתיות ותחזוקת הציוד יעשו על – ידי אנשי שירות המוסמכים לבדיקות תחזוקה של מערכות גילוי אש. בנספח ב' לתקן הנ"ל – סעיף קטן 2 נקבע כי מתחזק המערכת יקבל הכשרה ייעודית על-ידי יצרן הציוד.
2. מצ"ל אישור מחבי "סימנס" מיום 22.03.2019 המציג את חב' "אורד" כספק יחיד מורשה מטעמם בישראל למתן שירותי אחזקה בנושא זה עד ליום 31.12.2021.
3. מהאמור לעיל מוכתב לנו מראש, כי עלינו לקבל מחבי "אורד", המשווקת בארץ את מוצרי חב' "צרברוס" (שנרכשה ע"י סימנס) שירותי אחזקה לציוד מערכות לגילוי אש שהתקינה החברה.
4. העלות השנתית לשירות ואחזקה בעניין זה מוערכת בכ – 3 מיליון ₪.
5. ההתקשרות האחרונה עם החברה עומדת לפוג ביום 31.12.2020.
6. לפיכך, וכפי שנעשה בעבר, אבקש לקבוע את חב' "אורד" כספק יחיד למתן שרות ואחזקה למערכות גילוי אש מתוצרת חב' "סימנס"/"צרברוס", לתקופה של שנה לפחות מיום 1 לינואר 2021 עד ליום 31.12.2021.

בברכה,  
  
מנהל אגף ביצוע פרויקטים

העתקים: גב' דליה שטולץ – מנהלת תחום כלכלה ותקציבים

27/10

en

# SIEMENS

Siemens Switzerland Ltd, BT CPS S&C INT S&BD2, Theiler Strasse 1a, 6300 Zug

Name Güliz Kaletürk Sulejmani  
Department BT CPS INT BA  
Telephone +41 58 724 2713  
E-mail gueliz.kaletuerk@siemens.com  
Date March 22, 2019

## Confirmation Letter

This is to confirm that our company Siemens Schweiz AG, Building Technologies Division, International Headquarters (BT INT) is officially represented by:

ORAD LTD  
4 Hamashbir Street  
Holon 58855  
Israel

Contact Person:  
Mr. Ariel Adoram

ORAD LTD is currently the only official Distributor for the Fire Portfolio (European and US Portfolio including former Cerberus Product portfolio) of Siemens Building Technologies in Israel. Only they have been trained and certified to install, commission, test and maintain the above-mentioned products and systems in Israel.

BT INT is ready to supply products and product support to ORAD LTD according to our General Terms and Conditions of Delivery.

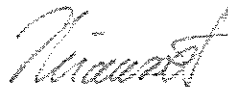
ORAD LTD is liable on its own name and on its own account for all product deliveries and projects executed by them.

This letter is valid until December 31<sup>st</sup>, 2021.

Sincerely yours,



Güliz Kaletürk Sulejmani  
Head BA BT International




Damien Nirouset  
Head BT International

Siemens Switzerland Ltd  
Building Technologies Division  
International Headquarters  
Head: Matthias Rebellius

Theilerstrasse 1a  
6300 Zug  
Switzerland

Tel.: +41 417242424  
[www.siemens.com/buildingtechnologies](http://www.siemens.com/buildingtechnologies)

סוגי מכרזים והתקשרויות	פרק משני:	משרד האוצר אגף החשב הכללי תכ"ם – התקשרויות ורכישות	
התקשרות בפטור ממכרז	תת פרק:		
7.3.6.2	הוראה מקשרת:		
7.3.6.2.1.ט	מספר טופס:		
תת מהדורה: 01	מהדורה:		

אל: ועדת המכרזים

משרד:	
יחידה מזמינה:	
תאריך:	

**הנדון: חוות דעת מקצועית במסגרת כוונה להתקשר עם ספק יחיד/ספק חוץ**

הבקשה מסתמכת על תקנה  3(29) /  3(31) (סמן את התקנה המתאימה) לתקנות חובת מכרזים ועל הוראות תכ"ם, "פטור מחובת המכרז", מס' 7.8.1 והוראת תכ"ם, "בחינת קיומם של ספקים ומיזמים", מס' 7.8.2.

<b>תיאור מהות ההתקשרות (רקע ופירוט התכונות של הטובין/השירות/העבודה)</b>
המדובר בספק יחיד לפי התקן הישראלי 1220 חלק 11 – מערכת גילוי אש – תחזוקה, מחייב, כי הבדיקות התקופתיות ותחזוקת הציוד יעשו על – ידי אנשי שירות המוסמכים לבדיקות תחזוקה של מערכות גילוי אש. בנספח ב' לתקן הנייל – סעיף קטן 2 נקבע כי מתחזק המערכת יקבל הכשרה ייעודית על-ידי יצרן הציוד. ולספק זה אישור מהיצרן בחו"ל כי הוא היחיד רשאי לתחזק את הציוד הזה

האם קיים בנושא זה מכרז מרכזי של החשב הכללי או גורם ממשלתי מוסמך אחר?  כן  לא


סוג ההתקשרות: (סמן X במקום המתאים)

ביצוע עבודה

שירותים

טובין

שם הספק:	אורד
מספר הספק (ח.פ.ח/צ.ע.מ/מספר עמותה)	510538168
ספק זה הנו:	<input type="checkbox"/> ספק יחיד <input type="checkbox"/> ספק חוץ
אומדן / שווי ההתקשרות:	3 מיליון
תקופת ההתקשרות:	שנה

טופס:			חוות דעת מקצועית במסגרת כוונה להתקשר עם ספק יחיד/ספק חוץ	
משרד האוצר אגף החשב הכללי תכ"ם – התקשרויות ורכישות			פרק משני:	סוגי מכרזים והתקשרויות
	תת פרק:	7.3.6.2	תת פרק:	התקשרות בפטור ממכרז
	הוראה מקשרת:	7.3.6.2.1.ט	מספר טופס:	
	מהדורה:	01	מהדורה:	תת מהדורה: 01

**נימוקים כי הספק הוא ספק יחיד או כי הטובין הם טובי חוץ**  
(במקרה הצורך ניתן לצרף עמודים נוספים וכל מסמך רלוונטי נוסף)

**נא להתייחס לסעיפים הבאים:**

1. האמצעים שבהם נערכו בדיקות לאיתור ספקים נוספים והכנת חוות דעת כולל פירוט מקורות מידע ופעולות שננקטו (לדוגמה חיפוש באינטרנט, התכתבות עם ספקים, פגישה או שיחה עם ספקים וכדומה).
2. ממצאי הבדיקה (אם ישנם ספקים נוספים בתחום ההתקשרות, יש לפרט את הסיבות לאי התאמתם לביצוע ההתקשרות עימם ואת הסיבות להיות הספק שלגביו נכתבה חוות הדעת ספק יחיד/ספק חוץ)
3. נימוקים והערות נוספות

1. התקן הישראלי 1220 חלק 11 – מערכת גילוי אש – תחזוקה, מחייב, כי הבדיקות התקופתיות ותחזוקת הציוד יעשו על – ידי אנשי שירות המוסמכים לבדיקות תחזוקה של מערכות גילוי אש. בנספח ב' לתקן הנ"ל – סעיף קטן 2 נקבע כי מתחזק המערכת יקבל הכשרה ייעודית על-ידי יצרן הציוד.
2. מצ"ל אישור מחבי "סימנס" מיום 22.03.2019 המציג את חבי "אורד" כספק יחיד מורשה מטעמם בישראל למתן שירותי אחזקה בנושא זה עד ליום 31.12.2021.
3. מהאמור לעיל מוכתב לנו מראש, כי עלינו לקבל מחבי "אורד", המשווקת בארץ את מוצרי חבי "צרברוס" (שנרכשה ע"י סימנס) שירותי אחזקה לציוד מערכות לגילוי אש שהתקינה החברה.
4. העלות השנתית לשירות ואחזקה בעניין זה מוערכת בכ – 3 מיליון ₪.
5. ההתקשרות האחרונה עם החברה עומדת לפוג ביום 31.12.2020.
6. לפיכך, וכפי שנעשה בעבר, אבקש לקבוע את חבי "אורד" כספק יחיד למתן שרות ואחזקה למערכות גילוי אש מתוצרת חבי "סימנס"/"צרברוס", לתקופה של שנה לפחות מיום 1 לינואר 2021 עד ליום 31.12.2021.

חוות דעתי זו ניתנת מתוקף היותי הסמכות המקצועית לנושא זה.

בכבוד רב,

חזי צפניה	מנהל אגף ביצוע	
שם בעל הסמכות המקצועית	תפקיד בעל הסמכות המקצועית	חתימה